



TL-10 N

Calefactor
Fan heater
Convecteur soufflant
Aquecedor
Ventilatorkachel
Radiatori



Instrucciones de uso
User instructions
Notice d'utilisation
Instruções de utilização
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso

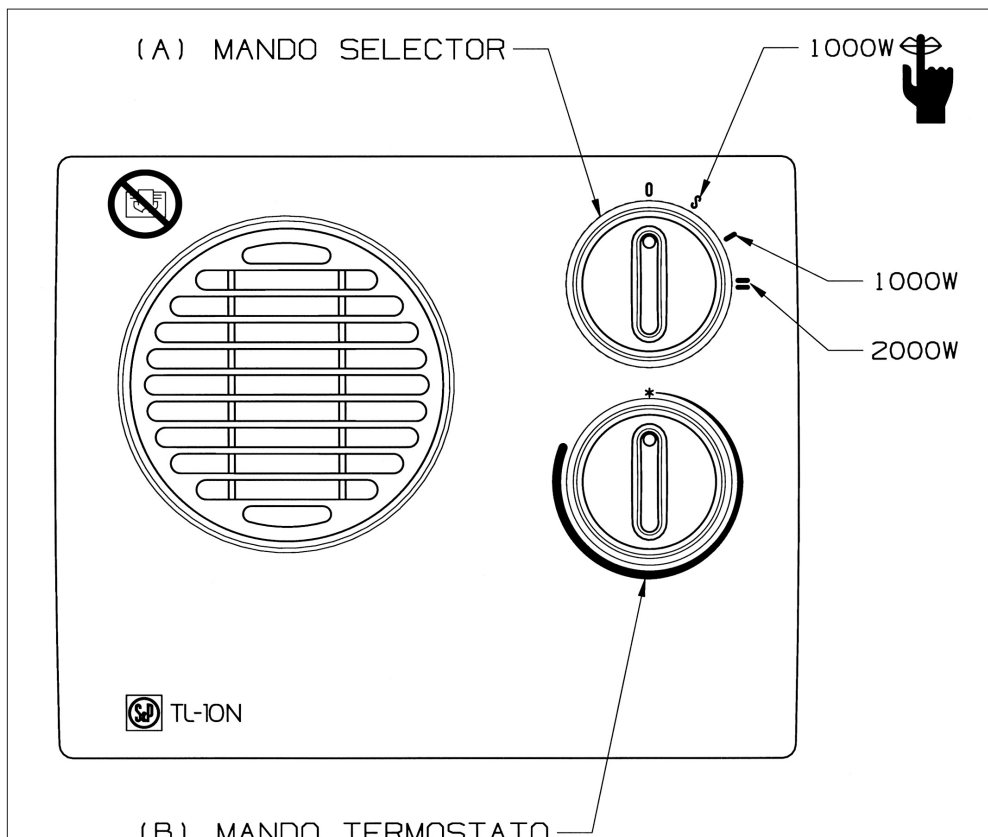


Fig. 1

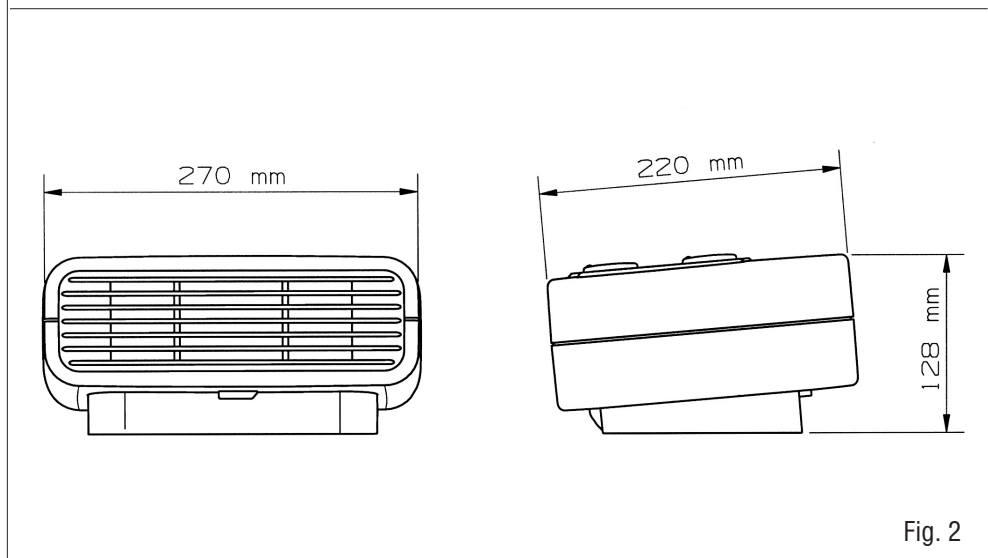


Fig. 2

E

Instrucciones de uso

Leer atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato

El calefactor TL-10N, cumple con la norma europea EN-60335-2-30. Se recomienda comprobar el estado y funcionamiento del aparato al desembalarlo, cualquier defecto de origen está amparado por la garantía.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

–El calefactor no debe estar situado **justamente debajo de una base de toma de corriente.**

–  **No cubrir el calefactor con objetos o prendas que impidan la libre circulación del aire. Si se cubre existe el riesgo de sobrecalentamiento.**

–Mientras el calefactor esté en funcionamiento, el cable no deberá estar delante de la salida de aire.

–No utilizar este aparato de calefacción en las inmediaciones de una bañera, de una ducha o de una piscina.

–No deben quedar objetos inflamables a menos de 50 cm del circuito del aire caliente (cortinas, etc.).





–Mantener limpias las rejillas de entrada y salida del aire. Siempre que se realice la limpieza, tener la precaución de desconectar el aparato.

–No manipular con las manos mojas.



–Si el cable flexible de alimentación está dañado, debe ser sustituido en uno de nuestros talleres de reparación o por personal similar cualificado con el fin de evitar un peligro.

Mando selector de potencias

(A, Fig. 1)

-  Paro
-  Aire caliente silencioso - 1.000 W
-  Aire caliente - 1.000 W
-  Aire muy caliente - 2.000 W

Mando termostato (B, Fig. 1)

-  Posición máxima del termostato
-  Posición mínima del termostato
- * Dispositivo antiheladas


El termostato regulable es el encargado de establecer y mantener la temperatura de confort deseada. Las posiciones intermedias del mando termostato corresponden a diferentes niveles de temperatura. Si la temperatura ambiente de la estancia es elevada, es normal que el termostato desconecte el aparato.

Funcionamiento

1. Compruebe que la tensión de la red coincide con la indicada en la placa de características.

2. Conectar la clavija a la toma de corriente. Por tratarse de un aparato de doble aislamiento no necesita ser conectado a tierra.

3. Girar el mando termostato hasta su posición máxima.

4. Seleccionar la potencia  1.000 W velocidad lenta, 1.000 W ó 2.000 W velocidad rápida.

5. Una vez que la habitación haya alcanzado la temperatura deseada, girar lentamente el mando del termostato en el sentido contrario a la

aguja del reloj, hasta que con un suave «click» se desconecte el aparato.

A partir de este momento, el calefactor se conectará y desconectará automáticamente, manteniendo constante la temperatura preseleccionada.

6. Desconexión. Situar el mando selector de potencia en la posición de paro.

Dispositivo antiheladas

Manteniendo el calefactor conectado a la red, situar el selector de potencias en 1.000 W velocidad lenta, 1.000 W ó 2.000 W velocidad rápida y el mando termostato en la posición*. El aparato quedará desconectado, pero si la temperatura ambiente desciende de +5°C, automáticamente se pondrá en funcionamiento manteniendo una temperatura ambiental por encima de los +5°C. Este dispositivo es especialmente beneficioso en lugares donde se alcanzan bajas temperaturas y es fácil que se hiele el agua de las tuberías, etc.

Mantenimiento

1. Desconectar de la red antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento del aparato.

2. Cada temporada, limpiar el polvo acumulado en el interior haciendo pasar un chorro de aire a presión a través de las rejillas de entrada y salida del aire. Dicha limpieza es conveniente sea efectuada por un técnico.

3. Limpiar regularmente las rejillas de entrada y salida del aire.

4. No sumergir el aparato ni ponerlo debajo del grifo.

5. No desmontar ni manipular el aparato, ello anularía automáticamente la garantía.

6. Si detecta cualquier anomalía, acudir a la amplia red de servicios oficiales S&P.

7. Si el cable flexible de alimentación de este aparato está dañado, únicamente puede ser sustituido por uno de nuestros Talleres Oficiales de Reparación, ya que son necesarias herramientas especiales.

NOTA: Es muy importante que, como mínimo, una vez al año se efectúe una limpieza a fondo del aparato, de esta forma se disminuyen los posibles riesgos de accidentes.

Desconexión por sobrecalentamiento

Si se produjera alguna perturbación, el sistema de desconexión por sobrecalentamiento incorporado desconecta automáticamente el aparato. Si esto ocurriera, actuar del modo siguiente:

Desconectar el aparato de la red, dejarlo enfriar durante 15 minutos, limpiar la rejilla de salida, si fuera preciso, hacerlo con un aspirador. Si después de estos controles el aparato no funciona normalmente, le rogamos que acuda a la Red de Servicios Oficiales S&P.



230 V ~ 50 Hz 2.000 W

GB

User instructions

Read these instructions carefully before using the appliance.





The fan heater TL-10 N is manufactured in accordance with European Standard EN-60335-2-30.

We recommend that you check the unit immediately on un-packing to ensure that it is in good condition and that it works properly as any defect due to faulty workmanship or materials is covered by the S&P guarantee.



IMPORTANT INSTRUCTIONS

- **The heater should not be situated under a current trap.**
- **Do not use this heater near a shower or a swimming pool.**
- **Do not handle the heater with your hands wet.**
-  **Do not cover the heater with objects or clothes that could avoid the air circulation. There is a risk of overheating.**
- **If the cable is damaged, it must be replaced in one of our Official Services.**
- **Should flammable objects (curtains, etc.) not be placed at less than 50 cm. from the heat circuit.**
- **While the heater is in use, the cable must not be placed in front of the air outlet.**
- **Keep the air inlet and outlet grilles always clean. The device must be unplugged before starting the maintenance works.**


Power selection knob (A, Fig. 1)

-  Stop
-  Low Power Heating, quiet mode- 1.000 W
-  Low Power Heating- 1.000 W
-  High Power Heating - 2.000 W

Operation (B, Fig. 1)

1. Please ensure that the supply voltage is in accordance with the product rating plate (230 V 50 Hz).
2. Put the appliance plug into a socket. This unit is double insulated and no earth connection is required.
3. Turn the thermostat knob in a clockwise direction, to the maximum position.
4. Select the Heating Power required:
 Low Power 1.000 W, quiet mode;
 Low Power 1.000W; High Power 2.000 W.
5. Once the desired temperature in the room has been achieved, turn the thermostat knob in an anticlockwise direction until a soft click is heard and the unit switches off. From then on the heater will automatically select the temperature.
6. Disconnection, turn the power knob to the off position

Anti-freeze device

With the unit connected to the mains electrical supply, set the power switch to  1.000 W at low speed, 1.000 W or 2.000 W at high speed position

and then turn the thermostat knob to position*. In this position if the ambient air temperature drops below +5 °C the fan heater will automatically switch on.

Maintenance

1. Important, disconnect the unit from the mains supply before carrying out any maintenance operation.

2. Every season, clean the accumulated dust from inside the unit with a high pressure air jet or vacuum cleaner. It is recommended that this operation is carried out by a qualified technician.

3. Clean the inlet and outlet grilles regularly.

4. The appliance should not be dipped in water for any reason nor should it be put under a tap.

5. Do not dismantle the appliance in any way as this will nullify the S&P guarantee.

6. If the supply cord of this appliance is damaged, it must only be replaced by repair shop appointed by the manufacturer because special purpose tools are required.

Remark: it is very important that regular maintenance of the fan heater is carried out in order to reduce the risk of possible fire hazards.

Overheating, switch off

In the event of overheating due to any abnormal operation or failure, the

safety protection device will automatically switch the unit off. In this event:

1. Disconnect the appliance from the mains supply.

2. Allow the unit to cool down for at least 15 minutes.

3. Make sure that the outlet grille is not obstructed by dust and if necessary it can be cleaned with a vacuum cleaner.

If after these actions the appliance still does not work properly, we recommend that it be taken to your S&P dealer.



230 V ~ 50 Hz 2.000 W

F


Notice d'utilisation

Lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil.

Les convecteurs soufflant TL-10 N, est conforme à la norme européenne EN-60335-2-30.

Vérifier, dès l'avoir sorti de son emballage, le parfait état de l'appareil ainsi que son fonctionnement, étant donné que tout éventuel défaut d'origine est couvert par la garantie.

RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ





- **Ne pas installer le radiateur directement en dessous d'une prise de courant.**
- **Ne pas utiliser le radiateur dans un local contenant une baignoire ou une douche.**
- **Ne jamais toucher l'appareil avec les mains mouillées ou humides.**
-  **Ne pas couvrir le radiateur avec des objets pouvant empêcher la libre circulation de l'air et pouvant provoquer une augmentation anormale de la température interne du radiateur.**
- **Si le câble électrique d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par les SAV S&P ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout danger.**
- **Ne pas placer d'objets inflammables à moins de 50 cm du flux d'air chaud (rideaux, etc...).**
- **En fonctionnement, le câble d'alimentation ne doit pas se situer**

devant la sortie d'air chaud.


- **Maintenir les grilles d'entrée et de sortie d'air propres. Avant toute opération de nettoyage débrancher l'appareil.**

Sélecteur des puissances de chauffage

(A, Fig. 1)

-  Arrêt
-  Air chaud silencieux - 1.000 W
-  Air chaud - 1.000 W
-  Air très chaud - 2.000 W

Fonctionnement (B, Fig. 1)

1. Vérifier que la tension du réseau soit compatible avec celle indiquée sur la plaque caractéristique de l'appareil.
2. Brancher le convecteur soufflant (appareil classe II - double isolement - n'ayant pas besoin d'être raccordé à la terre).
3. Tourner la commande du thermostat jusqu'à sa position maximum.
4. Sélectionner la puissance  1.000 W vitesse lente, 1.000 W ou 2.000 W vitesse rapide.
5. Quand la température dans la pièce à chauffer a atteint le niveau désiré, tourner la commande du thermostat, en sens inverse au point 3, jusqu'à ce que s'entende un léger « clic ». En laissant le thermostat sur cette position, le convecteur soufflant

maintiendra la température présélectionnée en se mettant en marche et en s'arrêtant automatiquement.

6. Pour arrêter l'appareil, placer le sélecteur sur la position «arrêt».

Dispositif «hors gel»

Laisser le radiateur soufflant raccordé au réseau, et placer la commande des puissances sur **S** 1.000 W vitesse lente, 1.000 W ou 2.000 W vitesse rapide et le thermostat en position *.
Le radiateur soufflant incorpore un dispositif "hors gel" mettant en marche automatiquement le radiateur quand la température ambiante descend en deçà +5°C. et pour la maintenir à ce niveau.

Ce dispositif est particulièrement intéressant pour les lieux où le gel pourrait causer des problèmes pour les conduites d'eau.

Protection thermique

Les convecteurs soufflants sont équipés d'une protection thermique arrêtant automatiquement l'appareil en cas de surchauffe.

Au cas où cela se produirait, débrancher l'appareil, laisser le refroidir 15 minutes et nettoyer les grilles de soufflage et d'aspiration avec un aspirateur.

Si le problème persiste, mettez-vous en contact avec votre distributeur.

Entretien

1. Débrancher le convecteur soufflant avant toutes opérations d'entretien.

2. Chaque saison, nettoyer la poussière accumulée dans l'appareil, par l'intermédiaire d'un jet d'air sous pression, pour qu'elle s'évacue par les grilles d'entrée et de soufflage.

3. Nettoyer régulièrement les grilles d'entrée et de soufflage d'air.

4. Ne pas immerger l'appareil ni le placer sous un robinet d'eau.

5. Ne pas démonter l'appareil, toutes manipulations effectuées par une personne non autorisée, entraîneraient l'annulation de la garantie.

6. Si le câble d'alimentation de cet appareil est abîmé, il ne peut être remplacé que par atelier accrédité par le fabricant, étant donné que cette opération nécessite un outillage spécial.

NOTA: Il est très important d'entretenir régulièrement un convecteur soufflant. La négligence de cet entretien pourrait provoquer un incendie.




230 V ~ 50 Hz 2.000 W

P

Instruções de utilização





É favor ler, atentamente, estas instruções, antes de utilizar o aparelho os termo-ventilador TL-10N, cumprem a norma europeia EN-60335-2-30 recomendase que se verifique o estado de funcionamento do aparelho ao desembalá-lo, pois qualquer defeito de origem está coberto pela garantia.

RECOMENDAÇÕES DE SÉGURANÇA


- **O aparelho não deve estar colocado debaixo de uma tomada de corrente.**
- **Não se deve utilizá-lo perto duma banheira, de um duche ou de uma piscina.**
- **Não lhe mexa com as mãos molhadas.**
- ** Não o cubra com nada que possa impedir a livre circulação do ar, pois se o fizer existe o risco de sobreaquecimento.**
- **Se o cabo flexível de alimentação estiver danificado, deve ser substituído nos serviços S&P ou por pessoal qualificado, a fim de evitar consequências perigosas.**
- **Não se deve deixar objectos inflamáveis a menos de 50 cm do circuito do ar quente (cortinas, etc.).**
- **Quando o aparelho estiver em funcionamento, o cabo não deve ficar em frente da saída do ar.**
- **Manter limpas as grelhas de entrada e saída do ar. Sempre que se faça essa limpeza, ter o cuidado de desligar o aparelho.**

Comando selector de potências

(A, Fig. 1)

-  Paragem
-  Ar quente silencioso - 1.000 W
-  Ar quente - 1.000 W
-  Ar muito quente - 2.000 W

Funcionamento (B, Fig. 1)

1. Assegurar-se que a tensão de alimentação é compatível com 230 V, 50 Hz.
 2. Ligar a ficha à tomada de corrente por se tratar de um aparelho de duplo isolamento não precisa de ligação á terra.
 3. Rodar o comando do termóstato até à sua posição máxima.
 4. Seleccionar a potência,  1.000 W velocidade lenta, 1.000 W ou 2.000 W velocidade rápida.
 5. Logo que o compartimento tenha alcançado a temperatura desejada, rodar lentamente o comando do termóstato, no sentido contrário ao que foi feito (ponto 3), até que se oia um suave «click» e o aparelho se desligue.
- A partir desse momento, o termo-ventilador ligará e desligará automaticamente, mantendo constante a temperatura pré-seleccionada.

Dispositivo anti-gelo

Mantendo o aquecedor ligado à corrente, situar o selector de potências em **1** 1.000 velocidade lenta, 1.000 W ou 2.000 W velocidade rápida e o comando termóstato em posição*. O aparelho ficará desligado, porém se a temperatura desce abaixo de +5°C, automaticamente se colocará em funcionamento mantendo uma temperatura ambiente por cima dos +5°C. Este dispositivo é especialmente benéfico em locais onde se verificam com frequência baixas temperaturas e onde é fácil que se gele a água das tubagens, etc.

Manutenção

1. Retirar a ficha do aparelho da tomada de corrente, antes de qualquer operação de manutenção.
2. Por cada época de utilização, limpar o pó acumulado no interior, fazendo passar um jact de ar à pressão através das grelhas de entrada e saída do ar. É conveniente que essa limpeza seja feita por um técnico.
3. Limpar, regularmente, as grelhas de entrada e saída do ar.
4. Não submergir o aparelho, nem põ-lo debaixo da torneira.
5. Não desmontar, nem manipular o aparelho, pois isso anulará, automaticamente, a garantia.
6. Se o cabo flexível de alimentação deste aparelho estiver danificado só

poderá ser substituído por outro pelos serviços técnicos «S&P», pois são indispensáveis ferramentas especiais.

NOTA: É muito importante a manutenção regular dos termo-ventiladores, pois, em consequência, diminuem-se os possíveis riscos de incêndio.

Desligamento por sobreaquecimento

Se houver alguma perturbação, o sistema de desligamento por sobreaquecimento incorporado, desliga automaticamente o aparelho. Se tal suceder, proceder do modo seguinte: Desligar o aparelho da rede eléctrica, deixá-lo arrefecer durante 15 minutos, limpar, se for preciso, a grelha de saída, com um aspirador. Se depois dessas operações, o aparelho não funcionar normalmente, deve recorrer ao seu fornecedor S&P.



230 V ~ 50 Hz 2.000 W

NL

Gebruiksaanwijzing


Lees voor gebruik aandachtig deze gebruiksaanwijzing en controleer de door u gekochte ventilatorkachel op eventuele uiterlijke gebreken en meldt deze bij uw leverancier.

De SOLER & PALAU ventilatorkachel TL-10 N voldoet aan de CE normering en Europese Standaard: EN-60335-2-30.

BELANGRIJK

- **De radiator dient in de vrije ruimte geplaatst te worden.**
- **Gebruik de radiator niet in vochtige ruimten.**
- **Raak de radiator niet aan met natte handen.**
- ** Dek de radiator niet af, dit kan oververhitting tot gevolg hebben.**
- **Indien het aansluitsnoer defect is kan dit vervangen worden door een gelijkwaardig type.**
- **Plaats de warmtestraler op veilige afstand van brandbare materialen, zoals gordijnen e.d..**
- **Ontkoppel de warmtestraler van het lichtnet voordat u onderhoud gaat plegen.**
- **Houdt verwarmingsapparatuur uit de buurt van kinderen en huisdieren.**

Standenschakelaar (A, Fig. 1)

-  Stop
-  1.000 W laag toerental
-  1.000 W
-  2.000 W

Werking (B, Fig. 1)

1. De ventilatorkachel is geschikt voor aansluiting op het 220-240 50 Hz wisselstroomnet.
2. Dit apparaat is dubbel geïsoleerd.
3. Draai aan de thermostaatknop totdat deze op de «MAX» positie staat.
4. Keuze mogelijkheden:  1.000 W laag toerental, 1.000 W, 2.000 W.
5. Indien de temperatuur in de ruimte is gestegen tot de gewenste hoogte draai dan langzaam de thermostaatknop leger totdat u een zachte klik hoort. Vanaf nu zal het apparaat automatisch in en uit schakelen om de geselecteerde temperatuur in de ruimte te behouden.
6. Uitschakelen: zet de knop in de «of» positie.

Gebruik van de vorstbeveiligingsstand*

Set de keuzeschakelaar op één van de verwarmingsstanden 1.000 W of 2.000 W en de thermostaatknop op*. In deze positie zal de verwarming automatisch opstarten zodra de temperatuur beneden +5 gr C komt.

Onderhoudsvoorschriften.

1. Haal de steker uit de wandcontactdoos voordat u het apparaat gaat onderhouden.
2. Laat ieder seizoen het stof uit het apparaat verwijderen met een hoge luchtdruk reiniger. Het is aan te bevelen dit door een installateur te laten uitvoeren.
3. Maak regelmatig de in- en uitblaas openingen schoon.
4. Het apparaat mag niet onder water gedompeld worden of onder de kraan schoongespoeld worden.
5. Haal het apparaat niet zelf uit elkaar, hierdoor vervalt de fabrieks-garantie.

Voorkomen / oplossen van storingen:s

Let op: het is erg belangrijk het apparaat regelmatig schoon te maken om de mogelijkheid tot eventueel doorbranden te voorkomen.

Als het apparaat oververhit raakt wegens onjuist gebruik, zal het automatisch uitschakelen. Als dit gebeurt:

1. Haal de steker uit de wandcontactdoos.
2. Laat het apparaat tenminste 15 minuten afkoelen.
3. Verzekert u ervan dat het apparaat niet vervuild is door stof. Verwijder dit indien nodig met een stofzuiger.
4. Stel daarna de ventilatorkachel weer in gebruik.

5. Indien het aansluit snoer van dit apparaat versleten is dient u zich te wenden tot uw installateur voor het vervangen hiervan. Voor het openen van dit apparaat is speciaal gereedschap nodig.

Als na deze controles het apparaat nog steeds niet werkt laat het dan controleren door uw S&P dealer.



230 V ~ 50 Hz 2.000 W

I

Instruzioni per l'uso


Leggere attentamente queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.

I radiatori TL-10 N sono conformi alla norma europea EN-60335-2-30. Si consiglia di verificare lo stato e il funzionamento dell'apparecchio una volta disimballato: qualsiasi difetto di origine è coperto dalla garanzia.

ISTRUZIONI IMPORTANTI

AVVERTENZE RELATIVE ALLA SICUREZZA

- **Il radiatore non deve essere situato sotto una presa di corrente.**

-  **Non coprire il radiatore con oggetti o capi di vestiario che possano impedire all'aria di circolare liberamente. Altrimenti si corre il rischio che si verifichi un surriscaldamento.**

- **Mentre il radiatore è in funzionamento, il cavo non deve stare davanti all'uscita dell'aria.**

- **Non usare questo apparecchio di riscaldamento nelle immediate vicinanze di una vasca, di una doccia o di una piscina.**

- **Non lasciare oggetti infiammabili a meno di 50 cm del circuito dell'aria calda (tende, ecc.).**

- **Mantenere pulite le griglie di entrata e di uscita dell'aria. Prima di effettuare la pulizia, disinserire sempre l'apparecchio.**

- **Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate.**

- **In caso di danneggiamento del cavo flessibile di alimentazione, deve**

essere sostituito presso uno dei nostri centri di assistenza e comunque da personale qualificato onde evitare qualunque pericolo.

Comando selettore delle potenze

(A, Fig. 1)

⊖ Arresto

Ⓢ Aria calda, silenzioso - 1.000 W

⊖ Aria calda - 1.000 W

⊖⊖ Aria molto calda - 2.000 W

Comando del termostato

(B, Fig. 1)

- Posizione massima del termostato

- Posizione minima del termostato

- Dispositivo antigelo

Il termostato regolabile si incarica di impostare e di mantenere la temperatura richiesta.


Le posizioni intermedie del comando del termostato corrispondono a diversi livelli di temperatura. Se la temperatura ambiente del locale è elevata, è normale che il termostato disinserisca l'apparecchio.

Funzionamento

1. Verificare che la tensione di rete coincida con quella riportata sulla targhetta delle caratteristiche.

2. Collegare la spina alla presa di corrente. Dato che si tratta di un apparecchio con doppio isolamento non richiede la connessione a terra.

3. Girare il comando del termostato fino alla posizione massima.

4. Selezionare la potenza  1.000 W velocità lenta, 1.000 W o 2.000 W velocità rapida.

5. Quando il locale ha raggiunto la temperatura richiesta, girare lentamente il comando del termostato in senso antiorario, finché con un leggero "clic" non si disinserisce l'apparecchio.

Da quel momento, il radiatore si accende e si spegne automaticamente, mantenendo costante la temperatura impostata.

6. Disinserimento. Girare il selettore della potenza sulla posizione di arresto.

Dispositivo antigelo*

Mantenendo il radiatore collegato alla rete di alimentazione, girare il selettore della potenza su S 1.000 W velocità lenta, 1.000 W o 2.000 W velocità rapida e il comando del termostato sulla posizione*. L'apparecchio resta disinserito, ma se la temperatura ambiente cala di $+5^{\circ}\text{C}$, si mette automaticamente in moto mantenendo una temperatura ambiente al di sopra di $+5^{\circ}\text{C}$. Questo dispositivo è particolarmente utile nei loughi in cui si registrano temperature piuttosto basse ed è facile che l'acqua si geli nelle tubature, ecc.

Manutenzione

1. Disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione.

2. Ogni stagione, eliminare la polvere accumulatasi all'interno dell'apparecchio facendo passare un getto di aria a pressione attraverso le griglie di entrata e di uscita dell'aria. Convienne fare eseguire questa poerazione da un tecnico.

3. Pulire regolarmente le griglie di entrata e di uscita dell'aria.

4. Non immergere l'apparecchio in acqua né metterlo sotto il rubinetto.

5. Non smontare né manomettere l'apparecchio: ciò annullerebbe automaticamente la garanzia.

6. Se si rileva qualsiasi anomalia, rivolgersi alla vasta rete di servizi ufficiali S&P.

7. Se il cavo flessibile di alimentazione di questo apparecchio è danneggiato, può essere sostituito esclusivamente presso uno dei nostri Servizi di Assistenza Tecnica, dato che sono necessarie attrezzi speciali.

NOTA: È molto importante che almeno una volta all'anno venga eseguita una pulizia approfondita dell'apparecchio, riducendo così gli eventuali rischi di incidenti.

Disinserimento in caso di surriscaldamento

Se si verifica qualche anomalia, il sistema incorporato di disinserimento in caso di surriscaldamento disinserisce automaticamente l'apparecchio. In tal caso, procedere come segue:

Disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione, lasciarlo raffreddare per 15 minuti, pulire la griglia di uscita dell'aria usando un aspirapolvere, se necessario. Se dopo questi controlli l'apparecchio non funziona normalmente, si prega di rivolgersi al Servizio di Assistenza Tecnica S&P più vicino.



230 V ~ 50 Hz 2.000 W



Pol. Industrial Llevant
C/ Llevant, 4
08150 Parets del Vallès (Barcelona)
ESPAÑA
Tel. 93 571 93 00
Fax 93 571 93 01
Tel. int. + 34 93 571 93 00
Fax int. + 34 93 571 93 11
<http://www.solerpalau.com>

Ref. 9023000100-1